Neerlegging-Dépôt: 08/07/2009
Regist.-Enregistr.: 13/10/2009
N*: 94894/CO/118.18

Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de zoutziederij en, mostaardfabrieken, azijnfabrieken en de ondernemingen van bereide kruiden en in azijn ingelegde levensmiddelen

Convention collective de travail du 29 juin 2009 relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans les sauneries, moutarderies, vinaigreries et les entreprises de condiments préparés et de conserves au vinaigre

Hoofdstuk I - Toepassingsgebied

Art. 1. § **1.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de zoutziederij en, mostaardfabrieken, azijnfabrieken en de ondernemingen voor bereide kruiden en in azijn ingelegde levensmiddelen.

§ 2. Met arbeiders worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

Chapitre I - Champ d'application

Art. 1. § 1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des sauneries, moutarderies, vinaigreries et des entreprises de condiments préparés et de conserves au vinaigre.

§ 2. Par ouvriers sont visés les ouvriers masculins et féminins.

Hoofdstuk II - Uurlonen

Art. 2. Op 1 januari 2009 gelden volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die geen 6 maand anciënniteit in de onderneming tellen, ongeacht hun leeftijd :

	38 uren/week	37 uren/week
Catégorie I	11,13 Euro	11,37 Euro
Catégorie II	11,41 Euro	11,68 Euro
Catégorie III	11,69 Euro	11,96 Euro
Catégorie IV	11,98 Euro	12,24 Euro

Chapitre II - Salaires horaires

Art. 2. Le 1er janvier 2009, les salaires horaires minimums suivants sont d'application pour les ouvriers qui n'ont pas six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

	38 heures/semaine	37 heures/semaine
Catégorie I	11,13 Euro	11,37 Euro
Catégorie II	11,41 Euro	11,68 Euro
Catégorie III	11,69 Euro	11,96 Euro
Catégorie IV	11,98 Euro	12,24 Euro

Art. 3.. Op 1 januari 2009 gelden

Art. 3.. Le 1er janvier 2009, les salaires

volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die 6 maand anciënniteit in de onderneming tellen, ongeacht hun leeftijd :

	38 uren/week	37 uren/week
Catégorie I	11,49 Euro	11,76 Euro
Catégorie II	11,81 Euro	12,08 Euro
Catégorie III	12,09 Euro	12,36 Euro
Catégorie IV	12,37 Euro	12,69 Euro

Art. 4. § 1. Op 1 januari 2010, worden de minimumuurlonen vermeld in artikel 2 en 3 na indexering verhoogd met € 0,08.

§ 2. Ondernemingen kunnen de toepassing van de in dit artikel bepaalde verhoging van de minimumuurlonen in hun onderneming uitstellen tôt 1 januari 2011 door middel van een cao op ondernemingsvlak gesloten uiterlijk op 30 juni 2009.

Art. 5. Op 1 juli 2010, worden de minimumuurlonen vermeld in artikel 2 en 3 voor een tweede keer verhoogd met € 0,08 na eventuele indexering.

Art. 6. De voorwaarde van zes maanden anciënniteit is ingevuld op de dag dat de som van aile tewerkstellingsperiodes, al dan niet onderbroken, bij een zelfde werkgever in de loop van de laatste twee jaar minstens zes maanden bedraagt.

Onder tewerkstellingsperiodes dient men te verstaan de périodes gedekt door:

- aile arbeidsovereenkomsten, van welke aard ook, zelfs al wordt de uitvoering ervan geschorst; en/of

horaires minimums suivants sont d'application pour les ouvriers qui ont six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

	38 heures/semaine	37 heures/semaine
Catégorie I	11,49 Euro	11,76 Euro
Catégorie II	11,81 Euro	12,08 Euro
Catégorie III	12,09 Euro	12,36 Euro
Catégorie IV	12,37 Euro	12,69 Euro

Art. 4. § 1. Au 1er janvier 2010, les salaires horaires minimums mentionnés dans les articles 2 et 3 sont augmentés de 0,08 € après indexation.

§ 2. Les entreprises peuvent reporter l'application dans leur entreprise de l'augmentation des salaires horaires minimums prévue dans le présent article jusqu'au 1er janvier 2011, moyennant une CCT d'entreprise conclue au plus tard le 30 juin 2009.

Art. 5. Au 1er juillet 2010, les salaires horaires minimums mentionnés dans les articles 2 et 3 sont augmentés une deuxième fois de 0,08 € après indexation éventuelle.

Art. 6. La condition de six mois de service est remplie le jour où l'addition de toutes les périodes d'occupation, interrompues ou non, auprès d'un même employeur au cours des deux dernières années s'élève au moins à six mois.

On entend par périodes d'occupation les périodes couvertes par :

- tous les contrats de travail, de quelque nature que ce soit, même si son exécution est suspendue; et/ou

- een interimovereenkomst.

Commentaar bij artikel 6

De partijen komen overeen dat deze période van zes maanden opgebouwd kan worden door al dan niet onderbroken tewerkstellingsperiodes bij dezelfde werkgever in een referentieperiode van tweejaar. Eens deze voorwaarde van zes maanden is gerealiseerd, is die verworven voor aile latere périodes van tewerkstelling bij deze werkgever.

Art. 7. In afwijking op artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst gelden voor arbeiders tewerkgesteld met een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten volgende minimumlonen, uitgedrukt als een percentage van de in artikel 2 vermelde minimumlonen :

Leeftijd	Percentage
18 jaar enouder	90
17jaar	80
16jaar	70
15jaar	60

Commentaar bij artikel 7

Deze minimumuurlonen van de jongere werklieden, tewerkgesteld met een arbeids-overeenkomst voor studenten zoals bepaald in titel VII van de wet van 3juli 1978 betreffende de arbeidsovereen-komsten, werden vastgelegd rekening houdend met de opleidingsperiode van toepassing opjonge arbeiders en het vergemakkelijken van de integratie van jongeren op de arbeidsmarkt.

- les contrats d'intérim.

Commentaire sur Varticle 6

Les parties conviennent que cette période de six mois pourra être additionnée par des périodes d'occupation interrompues ou non auprès du même employeur endéans une période de référence de deux ans. Dès que cette condition de six mois est réalisée, elle reste acquise pour toutes les périodes d'occupation ultérieures auprès de cet employeur.

Art. 7. En dérogation à l'article 2 de la présente convention collective de travail, les salaires minimums suivants sont d'application aux ouvriers liés par un contrat d'étudiant, comme prévu sous le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, exprimés en pourcentage des salaires minimums mentionnés à l'article 2 :

Age	Pourcentage
18 ans et plus	90
17 ans	80
16 ans	70
15 ans	60

Commentaire sur Varticle 7

Ces salaires minimums desjeunes travail-leurs mis au travail avec un contrat de travailpour étudiants, comme stipulé dans le chapitre VII de la loi du 3juillet 1978 relative aux contrats de travail, ont étéfixés en tenant compte de lapériode de formation d'application auxjeunes ouvriers et pourfaciliter Vintégration desjeunes sur le marché de l'emploi.

Hoofdstuk III - Koppeling van de uurlonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen

Art. 8. De bij deze collectieve arbeidsovereenkomst vastgestelde minimumuurlonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009 tôt koppeling van de lonen aan het indexcijfer der consumptieprijzen, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

Chapitre III - Rattachement des salaires horaires à l'indice des prix à la consommation

Art. 8. Les salaires horaires minimums visés dans la présente convention collective de travail sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 29 juin 2009 conclue au sein de la Commission Paritaire de l'industrie alimentaire rattachant les salaires à l'indice des prix à la consommation.

Hoofdstuk IV - Premie voor nachtarbeid

Art. 9. Onverminderd de bepalingen van de arbeidswet van 16 maart 1971 wordt het werk verricht tussen tweeëntwintig en zes uur als nachtarbeid beschouwd.

Chapitre IV - Prime de travail de nuit

Art. 9. Sans préjudice des dispositions de la loi sur le travail du 16 mars 1971, le travail preste entre vingt-deux heures et six heures est considéré comme travail de nuit.

Art. 10. De nachtarbeid geeft recht op een uurtoeslag van 10 %, met een minimum van 1,62 Euro per uur.

Art. 10. Le travail de nuit donne droit à un supplément de salaire de 10 %, avec un minimum de 1,62 Euro par heure.

Deze uurtoeslag wordt op 1 januari 2010 gebracht op 10% met een minimum van 1,71 Euro per uur.

Au 1er janvier 2010, ce supplément de salaire est porté à 10%, avec un minimum de 1,71 Euro par heure.

Hoofdstuk V - Premie voor ploegenarbeid

Art. 11. Een minimum uurtoeslag van :

- 0,41 Euro wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;
- 0,46 Euro wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Chapitre V - Prime de travail en équipes

Art. 11. Un supplément horaire minimum de:

- 0,41 Euro est octroyé pour le travail preste dans l'équipe du matin;
- 0,46 Euro est octroyé pour le travail preste dans l'équipe de l'après-midi.

Deze minimum uurtoeslagen worden op 1

Au 1er janvier 2010, ces suppléments

januari 2010 gebracht op :

- 0,43 Euro voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;
- 0,49 Euro voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Behalve wanneer het anders voorzien wordt in het arbeidsreglement, zijn de arbeidsuren van de ploegen als volgt vastgesteld :

- voor de morgenploeg : van 6 tôt 14 uur;
- voor de namiddagploeg : van 14 tôt 22 uur.

Deze premie kan toegekend worden hetzij onder de vorm van een arbeidsduurvermindering, hetzij onder de vorm van een bijslag op het uurloon, hetzij onder een andere vorm.

Hoofdstuk VI - Geldigheid

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 4 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de zoutziederijen, mostaardfabrieken, azijnfabrieken, bereide kruiden en in azijn ingelegde levensmiddelen en algemeen verbindend verklaard bij Koninklijk Besluit van 18 mei 2008 (Belgisch Staatsblad van 9 juni 2008).

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2010. Nadien wordt zij stilzwijgend verlengd voor opeenvolgende périodes van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen uiterlijk drie maanden voor het verstrijken van de

horaires minimums sont portés à :

- 0,43 Euro pour le travail preste dans l'équipe du matin;
- 0,49 Euro pour le travail preste dans l'équipe de l'après-midi.

Sauf stipulation contraire du règlement de travail, les heures de travail des équipes sont fixées comme suit :

- pour l'équipe du matin : de 6 à 14 heures;
- pour l'équipe de l'après midi : de 14 à 22 heures.

Cette prime peut être accordée soit sous forme de réduction de la durée du travail, soit sous forme de supplément au salaire horaire, soit sous une autre forme.

Chapitre VI - Validité

Art. 12. La présente convention collective de travail remplace celle du 4 juillet 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans les entreprises de sauneries, moutarderies, vinaigreries, entreprises de condiments préparés y compris les conserves au vinaigre, rendue obligatoire par arrêté royal du 18 mai 2008 (Moniteur belge du 9 juin 2008).

Elle produit ses effets le 1er janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2010. Subséquemment, elle est prorogée par tacite reconduction pour des périodes consécutives d'un an, sauf dénonciation par une des parties, signifiée au plus tard trois mois avant l'échéance de la

collectieve arbeidsovereenkomst bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

Gunstigere regelingen die vôôr de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst bestonden, blijven behouden.

convention collective de travail par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire.

Les régimes plus avantageux qui existaient avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective, sont maintenus.